

PODSUMOWANIE
STRATEGICZNEJ OCENY
ODDZIAŁYWANIA NA ŚRODOWISKO
MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU „PŁASZÓW-RYBITWY”
PRZYJĘTEGO UCHWAŁĄ NR LXI/859/12
RADY MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 21 listopada 2012 r.

PODSUMOWANIE
STRATEGICZNEJ OCENY ODDZIAŁYWANIA NA ŚRODOWISKO
MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU „PŁASZÓW-RYBITWY”
PRZYJĘTEGO UCHWAŁĄ NR LXI/859/12 RADY MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 21 listopada 2012 r.

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” w Krakowie został uchwalony (przyjęty) po przeprowadzeniu postępowania planistycznego uregulowanego ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (z późn. zm.), a także postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko odpowiednio do przepisów ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (zwanej dalej „ustawą”).

I. Informacja o przyjętym dokumencie, w tym w odniesieniu do rozpatrywanych rozwiązań alternatywnych

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” wraz z niezbędnym opracowaniem - Prognozą oddziaływania na środowisko, został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym z ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego a także zgodnie z zapisami ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska i ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.

Uchwalony, miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” w Krakowie” pozwala na skuteczne przeciwdziałanie procesom degradacji przestrzeni i postępującej dekapitalizacji zabudowy. Obejmuje teren położony w całości w strefie rewitalizacji obszarów przemysłowych, w znacznej części zdegradowany. Jest planem porządkującym istniejące i przyszłe procesy zagospodarowania terenu. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” pozwoli stabilizować zasady zagospodarowania przestrzennego w całym obszarze poprzez kompleksowe rozwiązania obejmujące kompozycję funkcjonalno-przestrzenną, uwzględniającą, rewitalizację terenów przemysłowych i składowych, uporządkowanie istniejącej zabudowy. Plan ustala dogodne powiązania komunikacyjne wewnątrz obszaru objętego planem oraz zapewnia dostępność komunikacyjną z terenami sąsiednimi i innymi dzielnicami miasta poprzez realizację planowanych nowych inwestycji drogowych, w tym dróg w ciągu tras Nowopłaszowskiej, Ciepłowniwej oraz Nowohuckiej..

Teren objęty przedmiotowym opracowaniem leży w granicach administracyjnych miasta Krakowa, w jego południowo-wschodniej części i stanowi fragment dzielnicy XIII – Podgórze z dodatkowym niewielkim fragmentem od strony południowej położonym w dzielnicy XII Prokocim – Bieżanów. Jest to teren o powierzchni całkowitej 759 ha, granice planu przebiegają:

- od zachodu – wzdłuż ulic: Bagrowej i Grochowej;
- od północy – południową stroną ciągu ulic: Lipskiej, Surzyckiego, Rybitwy i Christo Botewa;
- od wschodu – pomiędzy granicą Zakładów „Telefonika” a terenami nie zainwestowanymi (na odcinku od ul. Jasińskiego do ul. Wrobela);

- od południa – terenami kolejowymi wzdłuż ulicy Kosiarzy, obejmując również klin obszaru po południowej stronie terenów kolejowych w rejonie ulic: Sucharskiego, Biezanowskiej, Stacyjnej i Mała Góra.

Ustalenia planu uwzględniają zasady dotyczące polityki przestrzennej określone w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa oraz w innych aktach prawa miejscowego obowiązujących w Gminie Miejskiej Kraków powiązanych z zagospodarowaniem przestrzennym.

Polityka przestrzenna określona w Studium uzasadnia potrzebę sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy”, jako planu o przeważającej funkcji produkcyjnej oraz o przeważającej funkcji usług komercyjnych oznaczone symbolami P/UC. Jedynie niewielkie fragmenty lokalizowane w południowej części analizowanego obszaru pomiędzy ulicami Biezanowską, Sucharskiego, Stacyjną i Półłanki oraz między ulicami Agatową, Braci Czeczów i Jasińskiego Studium przeznacza pod zabudowę o przeważającej funkcji mieszkaniowej niskiej intensywności oznaczoną symbolem MN. Fragment obszaru po prawej stronie Potoku Drwina obejmujący teren oczyszczalni ścieków „Płaszów” przeznaczone zostały w Studium pod tereny infrastruktury technicznej oznaczone symbolem IT. Wzdłuż południowej granicy opracowania Studium wyznacza tereny kolejowe o symbolu KK. Ponadto wzdłuż potoku Drwina wyodrębnione zostały tereny otwarte, w tym rolnicza przestrzeń produkcyjną o symbolu ZO, a w ramach terenów przeznaczonych do zainwestowania - tereny zieleni publicznej oznaczone symbolem ZP.

W zakresie rozwiązań komunikacyjnych „Studium „przewiduje budowę Trasy Nowohuckiej, stanowiącą wschodnią granicę opracowania, modernizację i rozbudowę ciągu ulic: Surzyckiego, Rybitwy, Christo Botewa z przedłużeniem do węzła z Trasą Nowohucką, stanowiącego północną granicę planu oraz połączenie ulicy Christo Botewa z obszarem „starego Biezanowa” położonym po południowej stronie torów kolejowych poprzez drogę klasy zbiorczej projektowanej w ciągu ulicy Półłanki .W zakresie komunikacji zbiorowej Studium przewiduje budowę nowej linii tramwajowej w ciągu ulic: Surzyckiego, Rybitwy, Christo Botewa, jako podstawowego środka komunikacji.

W oparciu o wyżej wymienione wytyczne, predyspozycje terenu wynikające ze stanu istniejącego zainwestowania, wydane decyzje, zalecenia i wnioski złożone do planu oraz zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym ustalono przeznaczenie terenu oraz określono sposoby zagospodarowania i warunki zabudowy terenu, kształtując kształtując sposób wykonywania prawa własności nieruchomości na danym terenie, w tym:

- MW – tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej,
- MU – tereny zabudowy mieszkaniowej i usług,
- U – tereny zabudowy usługowej o charakterze komercyjnym,
- PU – tereny zabudowy przemysłowo-usługowej,
- PUo – tereny zabudowy przemysłowo-usługowej z możliwością realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami
- ZU – terenu zieleni urządzonej o charakterze izolacyjnym,
- ZP – tereny zieleni urządzonej o charakterze parkowym,
- ZW – tereny zieleni towarzyszącej ciekom wodnym,
- K – tereny urządzeń infrastruktury technicznej - kanalizacja,
- E – tereny urządzeń infrastruktury technicznej - elektroenergetyka,
- KP – tereny obiektów i urządzeń komunikacji,
- WS – tereny wód powierzchniowych,
- KS – tereny dróg publicznych- droga ekspresowa S7,
- KDGP – tereny dróg publicznych - drogi główne przyspieszone,
- KDZ – tereny dróg publicznych - drogi zbiorcze,
- KDL – tereny dróg publicznych - drogi lokalne,
- KDD – tereny dróg publicznych - drogi dojazdowe;

Prognoza oddziaływania na środowisko sporządzana była równoległe z opracowywanym projektem planu na bazie opracowania ekofizjograficznego sporządzonego na potrzeby miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” przez Krakowskie Przedsiębiorstwa Geologiczne „ProGeo” Sp. z o.o., Kraków 2006 r.

Ustalenie konkretnego rozwiązania projektowego realizującego przyjętą politykę przestrzenną Miasta, następowało po wyborze najmniej kolizyjnego rozwiązania dla ochrony środowiska przyrodniczego.

Zgodnie z zapisem art. 51 ust.2 pkt. 3. b. ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku w „Prognozie oddziaływania na środowisko” należy przedstawić rozwiązania alternatywne do rozwiązań zawartych w projektowanym dokumencie w aspekcie wpływu realizacji zapisów projektowanego dokumentu na przedmiot ochrony obszaru Natura 2000 oraz integralność tego obszaru.

Obszar chroniony w ramach Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000 – obszar o symbolu PLH120069 „Łąki Nowohuckie” położony jest w kierunku północno-wschodnim w odległości ok. 2,8 km od północnej granicy opracowania.

Prognozowano, iż realizacja zapisów projektowanego dokumentu nie będzie mieć wpływu na przedmiot ochrony oraz integralność obszarów Natura 2000, w związku z tym przeprowadzone rozwiązania alternatywne były prowadzone w ograniczonym zakresie, przede wszystkim ze względu na fakt, że kierunki zagospodarowania obszaru zostały określone w Studium i odpowiadają aktualnej polityce przestrzennej Gminy Miejskiej Kraków i są zgodne z wnioskowanymi potrzebami właścicieli gruntów, ponadto nie kolidują z istniejącymi uwarunkowaniami urbanistycznymi, w tym ze stanem istniejącym. Niemniej przeanalizowano dwa warianty. W pierwszym wariantcie założono, że uwzględnione zostaną wszystkie wnioski złożone do planu w pełnym zakresie (propozycja przeznaczenia dużych terenów dla intensywnego zainwestowania). Drugi wariant ograniczał tereny zabudowy (głównie produkcyjnej) poprzez wprowadzenie wysokiego współczynnika terenów biologicznie czynnych (do 70 %) w obszarach o szczególnych walorach przyrodniczych. Cenne tereny o funkcji przyrodniczej w znacznej części zachowano z zakazem zabudowy. Wybrany, drugi wariant zagospodarowania terenu, jest korzystniejszy z punktu widzenia ochrony środowiska a w szczególności ochrony bioróżnorodności. Generalnie nie stwierdzono potrzeby tworzenia i rozpatrywania alternatywnych, oddzielnych propozycji planistycznych.

II Informacja dotycząca opracowania projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w tym informacja o sposobie uwzględnienia opinii organów, o których mowa w art. 57 i 58 ustawy

Wszystkie czynności procedury planistycznej związane z przygotowaniem dokumentu zostały przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami to jest z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, ustawą Prawo ochrony środowiska oraz ustawą o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.

Po ogłoszeniu o przystąpieniu do sporządzenia projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” (uchwała Nr CXV/120706 Rady Miasta Krakowa z dnia 30.08.2006 r.) zebrano 66 wniosków od osób fizycznych oraz 10 pism od powiadomionych organów i instytucji, w tym od Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego (NZ-PG-420-46/07 z dn. 05.02.2007 r.).

Wszystkie czynności procedury planistycznej związane z przygotowaniem dokumentu zostały przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi do 14 listopada 2008 r. przepisami – tak ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, jak i ustawy Prawo ochrony środowiska (art. 43 ust. 1 i art. 381 ust. 1 pkt. 2). Po tym terminie procedurę planistyczną uzupełniono o wymogi nałożone przepisami Ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.

W styczniu 2008 r. projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, zgodnie z przepisami Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, został przekazany do uzgodnień i opiniowania i w odpowiedzi na przekazane materiały między innymi otrzymano stanowisko:

- Wojewody Małopolskiego – Wydziału Środowiska i Rolnictwa (pismo znak: ŚR.III.JJ.7041-3-7-08 z dnia 12.03.2008 r.) opiniujące pozytywnie projekt wraz z prognozą z zaleceniem uwzględnienia uwag. Uwagi te dotyczyły korekty: ustaleń planu poprzez poszerzenie terenów obudowy biologicznej Rowu Płaszowskiego (oznaczonych jako tereny zieleni 8ZN), wprowadzenia zapisów zapewniających ochronę szczególnych wartości przyrodniczych oraz stanowisk roślin podlegających ochronie oraz obudowy biologicznej cieków, ze szczególnym uwzględnieniem konieczności zachowania strefy hydrogenicznej wzdłuż rzeki Drwini, w zakresie określenia, jaki rodzaj przedsięwzięć dopuszczony jest do realizacji na terenach objętych planem

Zalecenia zostały uwzględnione poprzez poszerzenie terenu obudowy biologicznej Rowu Płaszowskiego; wprowadzenie zapisów zapewniających ochronę szczególnych wartości przyrodniczych oraz stanowisk roślin podlegających ochronie, zapisano również konieczność ochrony obudowy biologicznej cieków zgodnie ze wskazaniem zawartymi w piśmie. Tereny wzdłuż rzeki Drwiny Długiej określono jako tereny towarzyszące ciekom wodnym o symbolu ZW z zapisami ustaleń które zapewniały ich ochronę. Doprecyzowano w ustaleniach planu zapisy dotyczące możliwość realizacji przedsięwzięć mając jednocześnie na uwadze fakt, iż obszar objęty projektem planu w przeważającej części ma charakter przemysłowo-usługowy.

- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie pismem znak: NZ-PG-420-65/08 z dnia 11 lutego 2008 r. uzgodnił projektu planu wraz z prognozą bez zastrzeżeń.

W wyniku uzyskanych uzgodnień i opinii, wprowadzone zostały zmiany do ustaleń i rysunku projektu planu. Wprowadzone zmiany nie wpłynęły na ocenę zagrożeń ustaleń projektu planu na środowisko, określoną w Prognozie oddziaływania na środowisko opracowanej w styczniu 2008 r. Po wprowadzeniu do projektu zmian wynikających z opinii i uzgodnień nie powstały nowe, istotne konflikty, które miałyby jednostronny, negatywny wpływ na środowisko przyrodnicze obszaru objętego projektem. W ogólnym bilansie terenów nie nastąpiły istotne zmiany w przeznaczeniu terenów.

W związku z wejściem w życie z dniem 15 listopada 2008 r. przepisów ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, wystąpiono w styczniu 2009 r. do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie i Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie o uzgodnienie zakresu prognozy oddziaływania na środowisko (styczeń 2009 r.)

W odpowiedzi uzyskano uzgodnienia zakresu prognozy oddziaływania na środowisko do projektu mpzp od:

- Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego pismem z dnia 9.02.2009 r. znak: NZ-PG-420-75/09 - uzgodnienie bez zastrzeżeń;
- Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie pismo znak: OO.JJ.7041-3-24-09 z dnia 20.02.2009 r. uzgodnienie pod warunkiem uzupełnienia dokumentów o propozycje dotyczące metod i częstotliwości analizy skutków realizacji ustaleń planu oraz sporządzenie dodatkowych załączników graficznych do prognozy w skali umożliwiającej identyfikację obszaru mpzp w terenie.

W związku z zaistniałą koniecznością uaktualnienia projektu planu spowodowaną wydaniem znacznej ilości decyzji o pozwoleniu na budowę i decyzji WZ skorygowano projekt planu. Zmieniono również prognozę oddziaływania na środowisko zarówno ze względu na wprowadzenie korekt do planu, jak również na konieczność dopasowania prognozy do wymogów nowych przepisów, w tym

wytucznych zawartych w otrzymanym piśmie RDOŚ dotyczących ustalenia zakresu prognozy oddziaływania na środowisko.

W maju 2010 roku przekazano komplet dokumentacji planu do opiniowania i uzgodnień, w odpowiedzi uzyskano pozytywne stanowiska (bez uwag):

- Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie pismo znak: OO.JJ.7041-3-17-10 z dnia 22.06.2010 r.
- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie pismo znak: NZ-PG-420-379/10 z dnia 24.06.2010 r.

Projekt planu wraz z prognozą został wyłożony do publicznego wglądu w terminie od 23.11.2010 r. do 21.12.2010 r.

Do wyłożonego projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz w 14 dni po jego zakończeniu wyłożenia, to jest do 4 stycznia 2011 r. - wpłynęło 89 uwag do planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 69/2011 z 24.01.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 18 uwag zostało uwzględnionych w całości, a 49 uwzględniono w części. Pozytywne rozpatrzenie uwag spowodowało konieczność skorygowania projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz wywołało konieczność wznowienia procedury planistycznej w zakresie ponowienia opiniowania i uzgodnień oraz ponownego wyłożenia do publicznego wglądu części projektu planu objętej zmianami wraz z prognozą.

Wprowadzone zmiany dotyczyły:

1. Zmiany przeznaczenia części terenów dotychczas oznaczonych następującymi symbolami: 2MW, 2MU, 18MU, 5U, 6U, 7U, 16PU, 35PU, 39PU, 11ZU, 12ZU, 25ZU, 28ZU, 3ZP, 4ZP, 3ZW, 5ZW, 9ZW, 12ZW, 13ZW, 1KP, 1KDL, 7KDL, 6KDD, 20KDD, 24KDD, 29KDD.
2. Zmiany załączników graficznych (zał. nr 1 i 2 do uchwały) w zakresie linii rozgraniczających tereny o różnym sposobie przeznaczenia i oznaczeń identyfikacyjnych, ciągów planowanej zieleni wysokiej, nieprzekraczalnej linii zabudowy, strefy kształtowania systemu przyrodniczego, strefy hydrogeniczej, cieków wodnych i wód powierzchniowych oraz ciągów pieszych wyłącznie w części wyróżnionej na rysunkach kolorem.
3. Zmianę tekstu planu:
 - 1) w § 3 w zakresie wprowadzenia definicji „wielkopowierzchniowych obiektów handlowych”;
 - 2) w § 6 w całości;
 - 3) w § 7 w całości;
 - 4) w § 9 w zakresie przeznaczenia podstawowego terenów MU;
 - 5) w § 10 w zakresie przeznaczenia podstawowego i dopuszczalnego terenów U;
 - 6) w § 11 w zakresie przeznaczenia podstawowego terenów: PU;
 - 7) w § 12 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów ZU;
 - 8) w § 13 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów ZP;
 - 9) w § 15 ust. 1 i 2 w zakresie terenów urządzeń infrastruktury technicznej 1K, 1E i 2E;
 - 10) w § 16 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów KP;
 - 11) w § 18 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów KDD;
 - 12) w § 18 ust. 2 pkt 2 lit. m zmiany słowa „istniejąca” na „projektowana” droga 14KDL;
 - 13) w § 19 w zakresie:
 - systemu odprowadzania wód deszczowych dla części południowo-wschodniej obszaru,
 - systemu elektroenergetycznego.

Zmieniony w wyżej wymienionym zakresie projekt planu wraz ze skorygowaną prognozą oddziaływania na środowisko skierowano do ponownych uzgodnień i opiniowania.

W odpowiedzi:

- Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie, pismem znak: OO.410.5.12.2011.JJ z dnia 25.04.2011 r. informuje iż : *Wprowadzenie poprawki dotyczącej zmniejszenia zasięgu terenów zielonych są niekorzystne z przyrodniczego punktu widzenia. Niemniej biorąc pod uwagę istniejący stan zagospodarowania terenu oraz zgodność wprowadzonych korekt z ustaleniami studium miasta Krakowa, nie wnosi uwag do ww. poprawek. Natomiast negatywnie ocenia koncepcję likwidacji istniejących rowów melioracyjnych w terenie podmokłym, o częstych podtopieniach (oznaczonych 7ZP i 6ZP) w rejonie realizowanego Osiedla Złocien. Zwraca również uwagę, iż wyznaczenie w tym rejonie terenów mieszkaniowych jest niedopuszczalne z punktu widzenia ochrony środowiska, jak również całkowicie niezgodne z koncepcją zawartą w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Negatywnie ocenia również zmniejszenie zasięgu strefy hydrogenicznej, która zgodnie z zapisami mpzp ma służyć do ochrony otuliny biologicznej cieków, rowów i stawów, z pozostawieniem naturalnej roślinności lub jej uzupełnieniem (rozdział II § 5 ust. 9 projektu mpzp). Zwraca uwagę na dużą rolę strefy hydrogenicznej jako lokalnego korytarza migracji zwierząt oraz jej rolę izolacyjną przed powierzchniowym zniszczeniem wód. Dotyczy to w szczególności zmniejszenia strefy hydrogenicznej wzdłuż rzeki Serafy, która powinna zostać wyznaczona również po północnej stronie cieku, celem zachowania otuliny cieku oraz poprawy walorów krajobrazowych terenu. Odnosząc się do zapisów zawartych w § 11 ust. 1 pkt 2 projektu mpzp, dotyczących dopuszczenia realizacji stacji paliw na nowych terenach IIPU oraz 15 PU, zwraca uwagę, iż stacje paliw należą do inwestycji mogących potencjalnie zanieczyścić wody podziemne, a wyznaczenie w planie zagospodarowania konkretnych terenów pod stacje paliw jest wskazaniem lokalizacyjnym, które powinno być poprzedzone stosownym rozpoznaniem hydrogeologicznym. Natomiast w przypadku wyznaczenia w planie szeroko pojętych terenów pod usługi komunikacyjne realizacja w tych terenach stacji i magazynów paliw płynnych uzależniona jest od pozytywnych wyników rozpoznania warunków hydrogeologicznych (np. poprzez opracowanie dokumentacji określającej warunki hydrogeologiczne) przed wydaniem pozwolenia na budowę. Warunek ten winien być wpisany w ustalenia planu.*

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie w niniejszej opinii nie wnosi uwag do wprowadzonych poprawek. Natomiast problemy poruszone, który należy wyjaśnić. Projekt planu nie likwiduje istniejących rowów melioracyjnych, wręcz przeciwnie ustalenia planu zawarte w § 5 ust. 10 stanowiąca, iż „wszystkie rzeki, cieki i rowy oznaczone na rysunku planu oraz cieki nie wydzielone na rysunku planu, podlegają ochronie” oraz szczegółowo § 19 ust. 5 określona zasady odprowadzenia wód opadowych z terenów objętych planem. Wykreślenie rowów w rejonie Osiedla Złocien nastąpiło po dostarczeniu prawomocnych decyzji o likwidacji przedmiotowych rowów na wniosek inwestorów realizujących inwestycje w ramach tego osiedla. Podobne uzasadnienie należy podać w zakresie powodu zmniejszania terenów strefy hydrogenicznej wzdłuż rzeki Serafy, wydane pozwolenia na budowę dla realizacji inwestycji mieszkaniowych w tym rejonie spowodowały uszczuplenie terenów zieleni wzdłuż północnego odcinka rzeki Serafy. Realizacja stacji paliw w terenach 11PU oraz 15PU została wprowadzona na wniosek właścicieli terenów, natomiast ustalenie projektu planu zawarte w ust 3 § 4 mówiące iż: „ustalenia planu należy rozpatrywać i stosować z uwzględnieniem przepisów odrębnych”, wypełnia zalecenie wpisania do ustaleń planu warunków zawarty w opinii RDOŚ.

- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie pismem znak NZ-PG-420-163/11 (ZL/2011/03/848) z dnia 08.04.2011 r. uzgadnia projekt planu wraz z prognozą bez zastrzeżeń.

Uzgodniony i zaopiniowany projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko został ponownie wyłożony do publicznego wglądu w terminie: od 30.08 do 28.09.2011 r. Wyłożeniu polegała jedynie część planu objęta zmianami. Do wyłożonego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko projektu planu oraz w 14 dni po jego zakończeniu - do 12.10.2011 r - wpłynęło 19 uwag.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2503/2011 z 28.10.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 17 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części. W części pozytywne rozpatrzenie uwag nie spowodowało konieczności wznawiania procedury planistycznej.

Kompletna dokumentacja planistyczna została przedłożona Radzie Miasta do uchwalenia. Radni Miasta Krakowa na sesji w dniu 21.03 2012 r. zgłosili poprawki do projektu i w wyniku przyjęcia przez Radę Miasta Krakowa 20 poprawek do projektu; do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” w Krakowie zostały wprowadzone zmiany oraz został opracowany aneks do prognozy oddziaływania na środowisko.

Przyjęte przez Radę poprawki dotyczyły:

1. *Wprowadzenia korekty przebiegu drogi zbiorczej o symbolu IKDZ tak, aby jej przebieg powielał rozwiązanie przyjęte w Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa na odcinku od terenów kolejowych w kierunku południowym, do ul. Mała Góra. Tereny zajęte przez dotychczasowy przebieg IKDZ otrzymają przeznaczenie zgodne z zapisami w Studium.*
2. *Wprowadzenia w § 7 ust. 13 zapisu o treści: „Istniejące budynki i inne obiekty zlokalizowane w terenie planu na podstawie prawomocnych decyzji administracyjnych, pozostawia się do utrzymania z możliwością ich przebudowy i odbudowy.”*
3. *Wprowadzenia w § 7 ust. 14 zapisu o treści: „Dla obiektów o istniejącej wysokości przekraczającej wartości określone w planie dopuszcza się możliwość przebudowy, rozbudowy z wyłączeniem nadbudowy oraz powyżej maksymalnej wysokości zapisanej w planie miejscowym. Umożliwia się utrzymanie kształtu i kąta nachylenia dachu istniejących budynków w sytuacji ich rozbudowy lub przebudowy.”*
4. *Wyznaczenia na działkach nr: 17/11, 17/17, 17/18 obr. 104 Podgórze oraz na części działki nr 320/2 obr. 106 Podgórze, a znajdujących się w obszarze PU terenach zabudowy przemysłowo-usługowej możliwości realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami. Wprowadzenia nowego § 12, w którym powtórzone zostaną zapisy § 11 oraz zostanie dodana w przeznaczeniu podstawowym możliwość realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami, w tym ich zbieraniem, magazynowaniem, sortowaniem, odzyskiem i przetwarzaniem. Dotychczasowy § 12 otrzyma nowy-kolejny numer. Zmieniona zostanie również numeracja innych paragrafów.*
5. *Uzupełnienia zapisu § 11 o możliwość realizacji obiektów hotelowych poprzez dopisanie w § 11 ust. 1 pkt 3 po słowach – „obektów biurowych i administracji”, słowa: „hoteli”;*
6. *Wprowadzenia możliwości realizacji stacji paliw w terenach zabudowy przemysłowo-usługowej oznaczonych na rysunku planu symbolami 1PU-40PU poprzez korektę zapisów:*
 - *w § 11 ust. 1 pkt 2 tak, by uzyskać brzmienie:*
 - 2) *„obiekty obsługi komunikacji w tym stacje paliw.”*
 - *w § 6 ust. 3 pkt 2 tak, uzyskuje brzmienie:*
 - 2) *„obowiązuje zakaz lokalizacji wolnostojących nośników reklamowych, a powierzchnia reklamowa na budynkach nie może przekraczać 6m², za wyjątkiem terenów zabudowy*

- przemysłowo-usługowej, w których dopuszcza się realizację przestrzennych elementów informacyjnych związanych z funkcjonowaniem stacji paliw;”*
- 7. Przeniesienia terenu obiektów i urządzeń komunikacji 2KP przeznaczony pod lokalizację pętli tramwajowej na działki Gminy Kraków oraz włącza dotychczasowy obszar objętego tym ustaleniem do terenów zabudowy przemysłowo-usługowej PU.*
 - 8. Wprowadzenia korekty przebiegu drogi 6KDD (ul. Bazarowa) w miejscu włączenia do ul. Póllanki w celu dostosowania przebiegu do stanu istniejącego i wydanej decyzji ULICP, ze zmianą przeznaczenia terenu zwalnianego przez drogę.*
 - 9. Likwidacji terenu zieleni urządzonej o charakterze izolacyjnym, o symbolu 10ZU oraz fragmentu terenu zieleni towarzyszącej ciekom wodnym o symbolu 13ZW wraz z korektą zasięgu strefy hydrogeniczej i włączenie ich do terenu 19PU.*
 - 10. Korekty przebiegu drogi 15 KDL na odcinku wzdłuż terenu 2MU oraz 7MU.*
 - 11. Dopuszczenia możliwości realizacji miejsc postojowych w terenie 3ZP poprzez korektę zapisów:*
 - w § 13 ust. 2 pkt 1 przez dopisanie słów: „oraz zespołów parkingowych”*
 - w § 7 ust. 2 pkt 5 przez dopisanie słów: „z wyjątkiem terenu 3ZP, w którym wynosi minimum 60%.”*
 - 12. Wyznaczenia terenu obiektów i urządzeń komunikacji 7KP na części terenu 25ZU (pętli tramwajowej) oraz określenie dla terenu 7KP wskaźnika powierzchni zabudowy oraz terenu biologicznie czynnego poprzez korektę zapisów:*
 - w § 7 ust. 2 pkt 3 przez dopisanie słów: „z wyjątkiem terenu 7KP dla którego nie może być mniejszy niż 40%”*
 - w § 7 ust. 3 pkt 4 przez dopisanie słów: „z wyjątkiem terenu 7KP dla którego nie może być większy niż 40%”*
 - 13. Usunięcia zapisu w § 18 ust. 3 o treści::*

Przebiegi linii rozgraniczających dróg przyjęte w planie określa rysunek planu. Ustala się jako obowiązujące szerokości w liniach rozgraniczających dla poszczególnych klas dróg:

 - 1) dla KDGP - 50m;*
 - 2) dla KDZ - 20 m z poszerzeniami w rejonach skrzyżowań z KDL i przekroczenia linii kolejowej, wg rysunku planu;*
 - 3) dla KDL - 15 m lub 12m z poszerzeniami w rejonach skrzyżowań z KDGP, KDZ i KDD, wg rysunku planu;*
 - 4) dla KDD - 10 m z poszerzeniami w rejonach skrzyżowań z KDL i na łukach, wg rysunku planu;*
 - 14. Przesunięcia oznaczeń strefy terenów o szczególnych wartościach przyrodniczych oraz stanowisk roślin chronionych wrysowanych w projekcie planu na podstawie mapy roślinności rzeczywistej, do elementów informacyjnych nie stanowiących ustaleń planu, wykreślenie zapisu w § 5 ust. 17, ust. 18, § 11 ust 4, § 16 ust 4 oraz korekta zapisu w § 7 ust. 2 pkt 3 poprzez wykreślenie słów: „za wyjątkiem terenów objętych strefą terenów o szczególnych wartościach przyrodniczych, w których ustalono iż teren biologicznie czynny nie może być mniejszy niż 50% powierzchni tej działki w części objętej tą strefą”*
 - 15. Wyznaczenia terenu zabudowy usługowej U na części terenu 12ZU.*
 - 16. Korekty zapisu § 7 ust. 1 pkt 4 lit. c przez dopisanie po słowach: „aby dachy obiektów magazynowych” słów: „oraz obiektów przemysłowych”.*
 - 17. Poszerzenia terenów zabudowy mieszkaniowej i usług o symbolu 12MU na obszarze części działki nr 302 obr. 56 Podgórze.*
 - 18. Wykreślenia w § 11 ust. 1 pkt 1 słowa: „za wyjątkiem terenu oznaczonego symbolem 19PU gdzie dopuszcza się lokalizację wielko powierzchniowych obiektów handlowych”*

19. *W § 7 ust. 1 wykreślenia słowa „oraz zastane sąsiedztwo”.*
20. *Wyznaczenia terenu zabudowy przemysłowo-usługowej z możliwością realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami, w tym ich zbieraniem, magazynowaniem, sortowaniem, odzyskiem i przetwarzaniem dla obszaru objętego ustaleniami ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę nr 1746/09 z dnia 10 sierpnia 2009 r.*

Wprowadzenie poprawek spowodowało konieczność ponowienia procedury w zakresie ponownych uzgodnień i opiniowania skorygowanych dokumentów planistycznych i ponownego wyłożenia projektu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w części objętej poprawkami Rady.

Skorygowane dokumenty zostały przesłane do ponownego opiniowania i uzgodnień. W odpowiedzi otrzymano między innymi pismo:

- Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie znak NZ-PG-420-379/2012/06/1374 z dnia 18.07.2012 r. o uzgodnieniu projektu planu wraz z prognozą bez zastrzeżeń.
- Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (znak OO.410.5.20. 2012.JJ dnia 2 lipca 2012 r., którym wyraził stanowisko, iż do przedłożonego, skorygowanego w związku wprowadzeniem do projektu poprawek Radnych Miasta Krakowa, nie wnosi uwag - gdyż są usankcjonowaniem aktualnego zagospodarowania terenu, które nastąpiło w trakcie opracowania projektu, natomiast sugeruje, iż należy wpisać do ustaleń planu obowiązek uwzględnienia stanowisk roślin chronionych na etapie realizacji zagospodarowania.

Przytoczona w opinii sugestia uzupełnienia zapisu, nie może być przedmiotem ustaleń planu, tym samym nie może zostać dopisana. Regulacje te wynikają z przepisów odrębnych. Zasady techniki prawodawczej (Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów) nie pozwalają na dublowanie w projekcie planu zapisów obowiązujących ustaw i rozporządzeń.

Uzgodniony i zaopiniowany skorygowany o poprawki Rady Miasta Krakowa projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko i jej aneksem został ponownie wyłożony do publicznego wglądu w terminie: od 06.08 do 04.09.2012 r. Wyłożeniu polegała jedynie część planu objęta zmianami. Do wyłożonych materiałów oraz w 14 dni po zakończeniu wyłożenia - do 18.09.2012 r. - wpłynęło 101 uwag.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2849/2012 z dnia 08.10.2012 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 99 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części. W części pozytywne rozpatrzenie uwag nie spowodowało konieczności wznowienia procedury planistycznej, gdyż dotyczyły one skorygowania oczywistych omyłek. Kompletna dokumentacja planistyczna została przedłożona Radzie Miasta do uchwalenia.

III. Informacja o sposobie uwzględnienia zgłoszonych uwag i wniosków

Na podstawie art. 42 pkt 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r., nr 199, poz. 1227 ze zm.) podaje się informacje o udziale społeczeństwa w postępowaniu oraz o tym, w jaki sposób zostały wzięte pod uwagę i w jakim zakresie zostały uwzględnione uwagi i wnioski zgłoszone w związku z udziałem społeczeństwa przy sporządzaniu dokumentu.

W procedurze sporządzania dokumentu została zapewniona możliwość udziału społeczeństwa oraz możliwość wnoszenia uwag i wniosków:

- a) do opracowywanego dokumentu na postawie przepisów Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- b) do Prognozy oddziaływania na środowisko wraz z Aneksem sporządzonej na postawie przepisów ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199 poz.1227 ze zm.) oraz na podstawie art. 34 ust. 1 i art. 43 ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity: Dz. U. z 2008 r. Nr 25 poz. 150 ze zm.).

Mając na uwadze sprawność całości procedury, czynności proceduralne dotyczące zapewnienia możliwości udziału społeczeństwa w postępowaniu, wynikające z zapisów ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (art. 54 ust. 3) przeprowadzono łącznie z trybem sporządzania dokumentu w zgodzie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (art. 17 i 18). Możliwość udziału społeczeństwa w postępowaniu w sprawie oddziaływania na środowisko została zapewniona w trakcie wyłożenia kompletu dokumentów do publicznego wglądu.

Ogłoszenia i obwieszczenia Prezydenta Miasta Krakowa w tej sprawie (z dnia 12 listopad 2010 r., 19 sierpień 2011 r., 27 lipca 2012 r.) zostały opublikowane w prasie lokalnej oraz na urzędowych tablicach ogłoszeń, a także na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa.

Dokumenty projektu planu były udostępnione do publicznego wglądu trzykrotnie.

Do wyłożonego w terminie od 23.11.2010 r. do 21.12.2010 r. projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz w 14 dni po zakończeniu wyłożenia, to jest do 4 stycznia 2011 r. - wpłynęło 89 uwag do planu. W okresie pierwszego wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu, zostały zgłoszone uwagi do ustaleń projektu planu w trybie art. 17 pkt. 11 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, natomiast nie wpłynęły wnioski lub uwagi w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy oddziaływania na środowisko, jakkolwiek problematyka związana ochroną środowiska stanowiła element uwag złożonych do projektu planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 69/2011 z 24.01.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 18 uwag zostało uwzględnionych w całości, a 49 uwzględniono w części.

Do wyłożonego ponownie projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w terminie: od 30.08 do 28.09.2011 r. oraz w 14 dni po jego zakończeniu to jest do 12.10.2011 r - wpłynęło 19 uwag. W trakcie drugiego wyłożenia części projektu planu do publicznego wglądu, zostały zgłoszone uwagi do ustaleń projektu planu w trybie art. 17 pkt. 11 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym i nie wpłynęły wnioski lub uwagi w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy oddziaływania na środowisko, jakkolwiek problematyka związana ochroną środowiska była poruszana w uwag złożonych do projektu planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2503/2011 z 28.10.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 17 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części.

Po raz trzeci, skorygowany o poprawki Rady Miasta Krakowa, projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko i jej aneksem zostały wyłożone do publicznego

wglądu w terminie: od 06.08 do 04.09.2012 r. Do wyłożonych materiałów oraz w 14 dni po zakończeniu wyłożenia tj do 18.09.2012 r. - wpłynęło 101 uwag. Jedna uwaga w całości została złożona do prognozy oddziaływania na środowisko a w pięciu innych uwagach odniesiono się do aneksu i prognozy oddziaływania na środowisko . Uwagi złożone w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dotyczyły przede wszystkim: trasy nowego przebiegu drogi 1 KDZ, wyznaczenia w projekcie planu terenów lokalizacji istniejących przedsięwzięć związanych z gospodarką odpadami , przeniesienia lokalizacji projektowanej pętli tramwajowej oraz zmianę zapisów o przeniesieniu strefy terenów o szczególnych wartościach przyrodniczych oraz stanowisk roślin chronionych do części informacyjnej projektu planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2849/2012 z dnia 08.10.2012 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 99 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części.

Zarządzenia Prezydent Miasta Krakowa nr 69/2011 z 24.01.2011 r.; nr 2503/2011 z 28.10.2011 r. oraz nr 2849/2012 z dnia 08.10.2012 r. w sprawie rozpatrzenia złożonych uwag zostały umieszczone na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa, gdzie podano sposób rozstrzygnięcia uwag wraz z syntetycznym uzasadnieniem sposobu rozpatrzenia każdej z uwag.

IV. Ustalenia zawarte w Prognozie oddziaływania na środowisko

W trakcie prowadzenia procedury planistycznej do projektu planu opracowano Prognozę oddziaływania na środowisko stanowiącą element strategicznej oceny oddziaływania dokumentu na środowisko. Prognoza była opracowywana równoległe z projektem planu – wskazania i zalecenia z niej wynikające zostały równoległe (na bieżąco) wprowadzane do projektu dokumentu.

Na podstawie oceny stanu oraz funkcjonowania środowiska, uwarunkowań formalno-prawnych, w Prognozie oddziaływania na środowisko określone zostały potencjalne skutki wynikające z projektowanego zagospodarowania oraz ocena ich wpływu na środowisko przyrodnicze jak i kulturowe. Ocenę zagrożeń przeprowadzono na podstawie identyfikacji istniejących już konfliktów wynikających z dotychczasowego użytkowania terenów w stosunku do projektowanego zagospodarowania. Na kolejnych etapach prowadzenia prac planistycznych, w wyniku wprowadzania zmian do projektu planu po pozytywnym rozpatrzeniu uwag, była korygowana. W podsumowaniu prognozy zawarto zapisy:

Wszystkie zaproponowane w trakcie sporządzania planu zapisy z zakresu ochrony środowiska zostały uwzględnione.

Projekt planu jest zgodny z aktualnymi przepisami prawa dotyczącymi ochrony środowiska oraz zasadniczo zgodny z uwarunkowaniami ekofizjograficznymi.

Przy pełnej realizacji ustaleń planu, która będzie jednocześnie uwzględniać warunki i zasady zagospodarowania terenu nie powinny wystąpić takie zagrożenia środowiska mające swoje źródła w obszarze opracowania, które prowadziłyby do zagrożenia zdrowia i życia ludzi.

Na obszarze opracowania nie występują obszary Natura 2000 lub obszary potencjalne lub proponowane do objęcia ochroną w ramach systemu Natura 2000.

Nie prognozuje się transgranicznego oddziaływania na środowisko.

Po wprowadzeniu do planu poprawek Rady Miasta Krakowa do prognozy dołączono aneks, którego treść podsumowania brzmi:

Po wprowadzeniu do projektu planu zmian wynikających z poprawek Radnych Miasta Krakowa nie powstały nowe konflikty, które mogłyby mieć znaczący negatywny wpływ na środowisko przyrodnicze.

Część zmian, nazwana porządkującymi nie wpływa na ustalenia zawarte w Prognozie oddziaływania na środowisko.

Część zmian należy uznać za mało korzystne dla środowiska, ale konieczność ich wprowadzenia w projekcie została spowodowana usankcjonowaniem aktualnego zagospodarowania terenu, które nastąpiło w trakcie opracowania projektu planu. Do takich zmian należy zaliczyć wydzielenie nowej kategorii przeznaczenia terenu PUo, w tym wyznaczenie terenu oznaczonego na rysunku planu symbolem 3PUo, które zaistniało na podstawie prawomocnych decyzji wraz z decyzją środowiskową oceniającą brak znaczącego oddziaływania planowanej inwestycji na środowisko. Również aktualny sposób użytkowania terenu był powodem likwidacji pasa terenu zieleni urządzonej o charakterze izolacyjnym oraz skorygowanie zasięgu strefy hydrogenicznej w bezpośrednim sąsiedztwie ulicy Półlanki. Mimo wprowadzenia zmian w ustaleniach projektu planu obejmujących przesunięcia lokalizacji projektowanych dróg (KDD i KDZ) i projektowanych urządzeń komunikacji (pętli tramwajowej), poszerzanie terenów zabudowy mieszkaniowej i usługowej, to należy podkreślić iż w ogólnym bilansie terenów nie nastąpiły istotne zmiany w użytkowaniu terenów.

V. Propozycje dotyczące przewidywanych metod analizy skutków realizacji postanowień projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” oraz częstotliwości jej przeprowadzania

Biorąc pod uwagę cel i przedmiot uregulowań planu ustala się, aby monitoringiem zostały objęte dwa podstawowe komponenty środowiska :

- powierzchnia biologicznie czynna,
- klimat akustyczny.

Metodą przyjętą dla monitoringu w zakresie oceny stanu powierzchni biologicznie czynnej w obszarze planu winna być klasyfikacja obiektowa (mapa pokrycia terenu – na podstawie zdjęć lotniczych lub zobrazowań satelitarnych), ewidencja – budynki, krawędzie ulic i placów – MSIP.

Monitoring w tym zakresie winien być przeprowadzany z częstotliwością co 5lat, podobnie jak monitoring klimatu akustycznego opracowywany z wykorzystaniem mapy hałasu akustycznego sporządzanej w cyklu 5-cio letnim.

*Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa
Elżbieta Koterba*

**PODSUMOWANIE
STRATEGICZNEJ OCENY
ODDZIAŁYWANIA NA ŚRODOWISKO
MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU „PŁASZÓW-RYBITWY”
PRZYJĘTEGO UCHWAŁĄ NR LXI/859/12
RADY MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 21 listopada 2012 r.**

PODSUMOWANIE
STRATEGICZNEJ OCENY ODDZIAŁYWANIA NA ŚRODOWISKO
MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBZARU „PŁASZÓW-RYBITWY”
PRZYJĘTEGO UCHWAŁĄ NR LXI/859/12 RADY MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 21 listopada 2012 r.

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” w Krakowie został uchwalony (przyjęty) po przeprowadzeniu postępowania planistycznego uregulowanego ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (z późn. zm.), a także postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko odpowiednio do przepisów ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (zwanej dalej „ustawą”).

I. Informacja o przyjętym dokumencie, w tym w odniesieniu do rozpatrywanych rozwiązań alternatywnych

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” wraz z niezbędnym opracowaniem - Prognozą oddziaływania na środowisko, został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym z ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego a także zgodnie z zapisami ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska i ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.

Uchwalony, miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” w Krakowie” pozwala na skuteczne przeciwdziałanie procesom degradacji przestrzeni i postępującej dekapitalizacji zabudowy. Obejmuje teren położony w całości w strefie rewitalizacji obszarów przemysłowych, w znacznej części zdegradowany. Jest planem porządkującym istniejące i przyszłe procesy zagospodarowania terenu. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” pozwoli stabilizować zasady zagospodarowania przestrzennego w całym obszarze poprzez kompleksowe rozwiązania obejmujące kompozycję funkcjonalno-przestrzenną, uwzględniającą rewitalizację terenów przemysłowych i składowych, uporządkowanie istniejącej zabudowy. Plan ustala dogodne powiązania komunikacyjne wewnątrz obszaru objętego planem oraz zapewnia dostępność komunikacyjną z terenami sąsiednimi i innymi dzielnicami miasta poprzez realizację planowanych nowych inwestycji drogowych, w tym dróg w ciągu tras Nowopłaszowskiej, Ciepłowniwej oraz Nowohuckiej..

Teren objęty przedmiotowym opracowaniem leży w granicach administracyjnych miasta Krakowa, w jego południowo-wschodniej części i stanowi fragment dzielnicy XIII – Podgórze z dodatkowym niewielkim fragmentem od strony południowej położonym w dzielnicy XII Prokocim – Bieżanów. Jest to teren o powierzchni całkowitej 759 ha, granice planu przebiegają:

- od zachodu – wzdłuż ulic: Bagrowej i Grochowej;
- od północy – południową stroną ciągu ulic: Lipskiej, Surzyckiego, Rybitwy i Christo Botewa;
- od wschodu – pomiędzy granicą Zakładów „Telefonika” a terenami nie zainwestowanymi (na odcinku od ul. Jasieńskiego do ul. Wrobela);

- od południa – terenami kolejowymi wzdłuż ulicy Kosiarzy, obejmując również klin obszaru po południowej stronie terenów kolejowych w rejonie ulic: Sucharskiego, Bieżanowskiej, Stacyjnej i Mała Góra.

Ustalenia planu uwzględniają zasady dotyczące polityki przestrzennej określone w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa oraz w innych aktach prawa miejscowego obowiązujących w Gminie Miejskiej Kraków powiązanych z zagospodarowaniem przestrzennym.

Polityka przestrzenna określona w Studium uzasadnia potrzebę sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy”, jako planu o przeważającej funkcji produkcyjnej oraz o przeważającej funkcji usług komercyjnych oznaczone symbolami P/UC. Jedynie niewielkie fragmenty lokalizowane w południowej części analizowanego obszaru pomiędzy ulicami Bieżanowską, Sucharskiego, Stacyjną i Półłanki oraz między ulicami Agatową, Braci Czeczów i Jasińskiego Studium przeznacza pod zabudowę o przeważającej funkcji mieszkaniowej niskiej intensywności oznaczoną symbolem MN. Fragment obszaru po prawej stronie Potoku Drwina obejmujący teren oczyszczalni ścieków „Płaszów” przeznaczone zostały w Studium pod tereny infrastruktury technicznej oznaczone symbolem IT. Wzdłuż południowej granicy opracowania Studium wyznacza tereny kolejowe o symbolu KK. Ponadto wzdłuż potoku Drwina wyodrębnione zostały tereny otwarte, w tym rolnicza przestrzeń produkcyjną o symbolu ZO, a w ramach terenów przeznaczonych do zainwestowania - tereny zieleni publicznej oznaczone symbolem ZP.

W zakresie rozwiązań komunikacyjnych „Studium „przewiduje budowę Trasy Nowohuckiej, stanowiącą wschodnią granicę opracowania, modernizację i rozbudowę ciągu ulic: Surzyckiego, Rybitwy, Christo Botewa z przedłużeniem do węzła z Trasą Nowohucką, stanowiącego północną granicę planu oraz połączenie ulicy Christo Botewa z obszarem „starego Bieżanowa” położonym po południowej stronie torów kolejowych poprzez drogę klasy zbiorczej projektowanej w ciągu ulicy Półłanki .W zakresie komunikacji zbiorowej Studium przewiduje budowę nowej linii tramwajowej w ciągu ulic: Surzyckiego, Rybitwy, Christo Botewa, jako podstawowego środka komunikacji.

W oparciu o wyżej wymienione wytyczne, predyspozycje terenu wynikające ze stanu istniejącego zainwestowania, wydane decyzje, zalecenia i wnioski złożone do planu oraz zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym ustalono przeznaczenie terenu oraz określono sposoby zagospodarowania i warunki zabudowy terenu, kształtując kształtując sposób wykonywania prawa własności nieruchomości na danym terenie, w tym:

- MW – tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej,
- MU – tereny zabudowy mieszkaniowej i usług,
- U – tereny zabudowy usługowej o charakterze komercyjnym,
- PU – tereny zabudowy przemysłowo-usługowej,
- PUo – tereny zabudowy przemysłowo-usługowej z możliwością realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami
- ZU – terenu zieleni urządzonej o charakterze izolacyjnym,
- ZP – tereny zieleni urządzonej o charakterze parkowym,
- ZW – tereny zieleni towarzyszącej ciekom wodnym,
- K – tereny urządzeń infrastruktury technicznej - kanalizacja,
- E – tereny urządzeń infrastruktury technicznej - elektroenergetyka,
- KP – tereny obiektów i urządzeń komunikacji,
- WS – tereny wód powierzchniowych,
- KS – tereny dróg publicznych- droga ekspresowa S7,
- KDGP – tereny dróg publicznych - drogi główne przyspieszone,
- KDZ – tereny dróg publicznych - drogi zbiorcze,
- KDL – tereny dróg publicznych - drogi lokalne,
- KDD – tereny dróg publicznych - drogi dojazdowe;

Prognoza oddziaływania na środowisko sporządzana była równoległe z opracowywanym projektem planu na bazie opracowania ekofizjograficznego sporządzonego na potrzeby miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” przez Krakowskie Przedsiębiorstwa Geologiczne „ProGeo” Sp. z o.o., Kraków 2006 r.

Ustalenie konkretnego rozwiązania projektowego realizującego przyjętą politykę przestrzenną Miasta, następowało po wyborze najmniej kolizyjnego rozwiązania dla ochrony środowiska przyrodniczego.

Zgodnie z zapisem art. 51 ust.2 pkt. 3. b. ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku w „Prognozie oddziaływania na środowisko” należy przedstawić rozwiązania alternatywne do rozwiązań zawartych w projektowanym dokumencie w aspekcie wpływu realizacji zapisów projektowanego dokumentu na przedmiot ochrony obszaru Natura 2000 oraz integralność tego obszaru.

Obszar chroniony w ramach Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000 – obszar o symbolu PLH120069 „Łąki Nowohuckie” położony jest w kierunku północno-wschodnim w odległości ok. 2,8 km od północnej granicy opracowania.

Prognozowano, iż realizacja zapisów projektowanego dokumentu nie będzie mieć wpływu na przedmiot ochrony oraz integralność obszarów Natura 2000, w związku z tym przeprowadzone rozwiązania alternatywne były prowadzone w ograniczonym zakresie, przede wszystkim ze względu na fakt, że kierunki zagospodarowania obszaru zostały określone w Studium i odpowiadają aktualnej polityce przestrzennej Gminy Miejskiej Kraków i są zgodne z wnioskowanymi potrzebami właścicieli gruntów, ponadto nie kolidują z istniejącymi uwarunkowaniami urbanistycznymi, w tym ze stanem istniejącym. Niemniej przeanalizowano dwa warianty. W pierwszym wariantcie założono, że uwzględnione zostaną wszystkie wnioski złożone do planu w pełnym zakresie (propozycja przeznaczenia dużych terenów dla intensywnego zainwestowania). Drugi wariant ograniczał tereny zabudowy (głównie produkcyjnej) poprzez wprowadzenie wysokiego współczynnika terenów biologicznie czynnych (do 70 %) w obszarach o szczególnych walorach przyrodniczych. Cenne tereny o funkcji przyrodniczej w znacznej części zachowano z zakazem zabudowy. Wybrany, drugi wariant zagospodarowania terenu, jest korzystniejszy z punktu widzenia ochrony środowiska a w szczególności ochrony bioróżnorodności. Generalnie nie stwierdzono potrzeby tworzenia i rozpatrywania alternatywnych, oddzielnych propozycji planistycznych.

II Informacja dotycząca opracowania projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w tym informacja o sposobie uwzględnienia opinii organów, o których mowa w art. 57 i 58 ustawy

Wszystkie czynności procedury planistycznej związane z przygotowaniem dokumentu zostały przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami to jest z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, ustawą Prawo ochrony środowiska oraz ustawą o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.

Po ogłoszeniu o przystąpieniu do sporządzenia projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” (uchwała Nr CXV/120706 Rady Miasta Krakowa z dnia 30.08.2006 r.) zebrano 66 wniosków od osób fizycznych oraz 10 pism od powiadomionych organów i instytucji, w tym od Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego (NZ-PG-420-46/07 z dn. 05.02.2007 r.).

Wszystkie czynności procedury planistycznej związane z przygotowaniem dokumentu zostały przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi do 14 listopada 2008 r. przepisami – tak ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, jak i ustawy Prawo ochrony środowiska (art. 43 ust. 1 i art. 381 ust. 1 pkt. 2). Po tym terminie procedurę planistyczną uzupełniono o wymogi nałożone przepisami Ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.

W styczniu 2008 r. projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, zgodnie z przepisami Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, został przekazany do uzgodnień i opiniowania i w odpowiedzi na przekazane materiały między innymi otrzymano stanowisko:

- Wojewody Małopolskiego – Wydziału Środowiska i Rolnictwa (pismo znak: ŚR.III.JJ.7041-3-7-08 z dnia 12.03.2008 r.) opiniujące pozytywnie projekt wraz z prognozą z zaleceniem uwzględnienia uwag. Uwagi te dotyczyły korekty: ustaleń planu poprzez poszerzenie terenów obudowy biologicznej Rowu Płaszowskiego (oznaczonych jako tereny zieleni 8ZN), wprowadzenia zapisów zapewniających ochronę szczególnych wartości przyrodniczych oraz stanowisk roślin podlegających ochronie oraz obudowy biologicznej cieków, ze szczególnym uwzględnieniem konieczności zachowania strefy hydrogenicznej wzdłuż rzeki Drwini, w zakresie określenia, jaki rodzaj przedsięwzięć dopuszczony jest do realizacji na terenach objętych planem

Zalecenia zostały uwzględnione poprzez poszerzenie terenu obudowy biologicznej Rowu Płaszowskiego; wprowadzenie zapisów zapewniających ochronę szczególnych wartości przyrodniczych oraz stanowisk roślin podlegających ochronie, zapisano również konieczność ochrony obudowy biologicznej cieków zgodnie ze wskazaniem zawartymi w piśmie. Tereny wzdłuż rzeki Drwiny Długiej określono jako tereny towarzyszące ciekom wodnym o symbolu ZW z zapisami ustaleń które zapewniały ich ochronę. Doprecyzowano w ustaleniach planu zapisy dotyczące możliwość realizacji przedsięwzięć mając jednocześnie na uwadze fakt, iż obszar objęty projektem planu w przeważającej części ma charakter przemysłowo-usługowy.

- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie pismem znak: NZ-PG-420-65/08 z dnia 11 lutego 2008 r. uzgodnił projektu planu wraz z prognozą bez zastrzeżeń.

W wyniku uzyskanych uzgodnień i opinii, wprowadzone zostały zmiany do ustaleń i rysunku projektu planu. Wprowadzone zmiany nie wpłynęły na ocenę zagrożeń ustaleń projektu planu na środowisko, określoną w Prognozie oddziaływania na środowisko opracowanej w styczniu 2008 r. Po wprowadzeniu do projektu zmian wynikających z opinii i uzgodnień nie powstały nowe, istotne konflikty, które miałyby jednostronny, negatywny wpływ na środowisko przyrodnicze obszaru objętego projektem. W ogólnym bilansie terenów nie nastąpiły istotne zmiany w przeznaczeniu terenów.

W związku z wejściem w życie z dniem 15 listopada 2008 r. przepisów ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, wystąpiono w styczniu 2009 r. do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie i Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie o uzgodnienie zakresu prognozy oddziaływania na środowisko (styczeń 2009 r.)

W odpowiedzi uzyskano uzgodnienia zakresu prognozy oddziaływania na środowisko do projektu mpzp od:

- Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego pismem z dnia 9.02.2009 r. znak: NZ-PG-420-75/09 - uzgodnienie bez zastrzeżeń;
- Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie pismo znak: OO.JJ.7041-3-24-09 z dnia 20.02.2009 r. uzgodnienie pod warunkiem uzupełnienia dokumentów o propozycje dotyczące metod i częstotliwości analizy skutków realizacji ustaleń planu oraz sporządzenie dodatkowych załączników graficznych do prognozy w skali umożliwiającej identyfikację obszaru mpzp w terenie.

W związku z zaistniałą koniecznością uaktualnienia projektu planu spowodowaną wydaniem znacznej ilości decyzji o pozwoleniu na budowę i decyzji WZ skorygowano projekt planu. Zmieniono również prognozę oddziaływania na środowisko zarówno ze względu na wprowadzenie korekt do planu, jak również na konieczność dopasowania prognozy do wymogów nowych przepisów, w tym

wytycznych zawartych w otrzymanym piśmie RDOŚ dotyczących ustalenia zakresu prognozy oddziaływania na środowisko.

W maju 2010 roku przekazano komplet dokumentacji planu do opiniowania i uzgodnień, w odpowiedzi uzyskano pozytywne stanowiska (bez uwag):

- Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie pismo znak: OO.JJ.7041-3-17-10 z dnia 22.06.2010 r.
- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie pismo znak: NZ-PG-420-379/10 z dnia 24.06.2010 r.

Projekt planu wraz z prognozą został wyłożony do publicznego wglądu w terminie od 23.11.2010 r. do 21.12.2010 r.

Do wyłożonego projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz w 14 dni po jego zakończeniu wyłożenia, to jest do 4 stycznia 2011 r. - wpłynęło 89 uwag do planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 69/2011 z 24.01.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 18 uwag zostało uwzględnionych w całości, a 49 uwzględniono w części. Pozytywne rozpatrzenie uwag spowodowało konieczność skorygowania projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz wywołało konieczność wznowienia procedury planistycznej w zakresie ponowienia opiniowania i uzgodnień oraz ponownego wyłożenia do publicznego wglądu części projektu planu objętej zmianami wraz z prognozą.

Wprowadzone zmiany dotyczyły:

1. Zmiany przeznaczenia części terenów dotychczas oznaczonych następującymi symbolami: 2MW, 2MU, 18MU, 5U, 6U, 7U, 16PU, 35PU, 39PU, 11ZU, 12ZU, 25ZU, 28ZU, 3ZP, 4ZP, 3ZW, 5ZW, 9ZW, 12ZW, 13ZW, 1KP, 1KDL, 7KDL, 6KDD, 20KDD, 24KDD, 29KDD.
2. Zmiany załączników graficznych (zał. nr 1 i 2 do uchwały) w zakresie linii rozgraniczających tereny o różnym sposobie przeznaczenia i oznaczeń identyfikacyjnych, ciągów planowanej zieleni wysokiej, nieprzekraczalnej linii zabudowy, strefy kształtowania systemu przyrodniczego, strefy hydrogenicznej, cieków wodnych i wód powierzchniowych oraz ciągów pieszych wyłącznie w części wyróżnionej na rysunkach kolorem.
3. Zmianę tekstu planu:
 - 1) w § 3 w zakresie wprowadzenia definicji „wielkopowierzchniowych obiektów handlowych”;
 - 2) w § 6 w całości;
 - 3) w § 7 w całości;
 - 4) w § 9 w zakresie przeznaczenia podstawowego terenów MU;
 - 5) w § 10 w zakresie przeznaczenia podstawowego i dopuszczalnego terenów U;
 - 6) w § 11 w zakresie przeznaczenia podstawowego terenów: PU;
 - 7) w § 12 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów ZU;
 - 8) w § 13 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów ZP;
 - 9) w § 15 ust. 1 i 2 w zakresie terenów urządzeń infrastruktury technicznej 1K, 1E i 2E;
 - 10) w § 16 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów KP;
 - 11) w § 18 w zakresie oznaczeń identyfikacyjnych terenów KDD;
 - 12) w § 18 ust. 2 pkt 2 lit. m zmiany słowa „istniejąca” na „projektowana” droga 14KDL;
 - 13) w § 19 w zakresie:
 - systemu odprowadzania wód deszczowych dla części południowo-wschodniej obszaru,
 - systemu elektroenergetycznego.

Zmieniony w wyżej wymienionym zakresie projekt planu wraz ze skorygowaną prognozą oddziaływania na środowisko skierowano do ponownych uzgodnień i opiniowania.

W odpowiedzi:

- Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie, pismem znak: OO.410.5.12.2011.JJ z dnia 25.04.2011 r. informuje iż : *Wprowadzenie poprawki dotyczącej zmniejszenia zasięgu terenów zielonych są niekorzystne z przyrodniczego punktu widzenia. Niemniej biorąc pod uwagę istniejący stan zagospodarowania terenu oraz zgodność wprowadzonych korekt z ustaleniami studium miasta Krakowa, nie wnosi uwag do ww. poprawek. Natomiast negatywnie ocenia koncepcję likwidacji istniejących rowów melioracyjnych w terenie podmokłym, o częstych podtopieniach (oznaczonych 7ZP i 6ZP) w rejonie realizowanego Osiedla Złocień. Zwraca również uwagę, iż wyznaczenie w tym rejonie terenów mieszkaniowych jest niedopuszczalne z punktu widzenia ochrony środowiska, jak również całkowicie niezgodne z koncepcją zawartą w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Negatywnie ocenia również zmniejszenie zasięgu strefy hydrogenicznej, która zgodnie z zapisami mpzp ma służyć do ochrony otuliny biologicznej cieków, rowów i stawów, z pozostawieniem naturalnej roślinności lub jej uzupełnieniem (rozdział II § 5 ust. 9 projektu mpzp). Zwraca uwagę na dużą rolę strefy hydrogenicznej jako lokalnego korytarza migracji zwierząt oraz jej rolę izolacyjną przed powierzchniowym zniszczeniem wód. Dotyczy to w szczególności zmniejszenia strefy hydrogenicznej wzdłuż rzeki Serafy, która powinna zostać wyznaczona również po północnej stronie cieku, celem zachowania otuliny cieku oraz poprawy walorów krajobrazowych terenu. Odnosząc się do zapisów zawartych w § 11 ust. 1 pkt 2 projektu mpzp, dotyczących dopuszczenia realizacji stacji paliw na nowych terenach 11PU oraz 15 PU, zwraca uwagę, iż stacje paliw należą do inwestycji mogących potencjalnie zanieczyścić wody podziemne, a wyznaczenie w planie zagospodarowania konkretnych terenów pod stacje paliw jest wskazaniem lokalizacyjnym, które powinno być poprzedzone stosownym rozpoznaniem hydrogeologicznym. Natomiast w przypadku wyznaczenia w planie szeroko pojętych terenów pod usługi komunikacyjne realizacja w tych terenach stacji i magazynów paliw płynnych uzależniona jest od pozytywnych wyników rozpoznania warunków hydrogeologicznych (np. poprzez opracowanie dokumentacji określającej warunki hydrogeologiczne) przed wydaniem pozwolenia na budowę. Warunek ten winien być wpisany w ustalenia planu.*

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie w niniejszej opinii nie wnosi uwag do wprowadzonych poprawek. Natomiast problemy poruszone, który należy wyjaśnić. Projekt planu nie likwiduje istniejących rowów melioracyjnych, wręcz przeciwnie ustalenia planu zawarte w § 5 ust. 10 stanowiąca, iż „wszystkie rzeki, cieki i rowy oznaczone na rysunku planu oraz cieki nie wydzielone na rysunku planu, podlegają ochronie” oraz szczegółowo § 19 ust. 5 określona zasady odprowadzenia wód opadowych z terenów objętych planem. Wykreślenie rowów w rejonie Osiedla Złocień nastąpiło po dostarczeniu prawomocnych decyzji o likwidacji przedmiotowych rowów na wniosek inwestorów realizujących inwestycje w ramach tego osiedla. Podobne uzasadnienie należy podać w zakresie powodu zmniejszania terenów strefy hydrogenicznej wzdłuż rzeki Serafy, wydane pozwolenia na budowę dla realizacji inwestycji mieszkaniowych w tym rejonie spowodowały uszczuplenie terenów zieleni wzdłuż północnego odcinka rzeki Serafy. Realizacja stacji paliw w terenach 11PU oraz 15PU została wprowadzona na wniosek właścicieli terenów, natomiast ustalenie projektu planu zawarte w ust 3 § 4 mówiące iż: „ustalenia planu należy rozpatrywać i stosować z uwzględnieniem przepisów odrębnych”, wypełnia zalecenie wpisania do ustaleń planu warunków zawarty w opinii RDOŚ.

- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie pismem znak NZ-PG-420-163/11 (ZL/2011/03/848) z dnia 08.04.2011 r. uzgadnia projekt planu wraz z prognozą bez zastrzeżeń.

Uzgodniony i zaopiniowany projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko został ponownie wyłożony do publicznego wglądu w terminie: od 30.08 do 28.09.2011 r. Wyłożeniu polegała jedynie część planu objęta zmianami. Do wyłożonego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko projektu planu oraz w 14 dni po jego zakończeniu - do 12.10.2011 r - wpłynęło 19 uwag.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2503/2011 z 28.10.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 17 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części. W części pozytywne rozpatrzenie uwag nie spowodowało konieczności wznawiania procedury planistycznej.

Kompletna dokumentacja planistyczna została przedłożona Radzie Miasta do uchwalenia. Radni Miasta Krakowa na sesji w dniu 21.03 2012 r. zgłosili poprawki do projektu i w wyniku przyjęcia przez Radę Miasta Krakowa 20 poprawek do projektu; do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” w Krakowie zostały wprowadzone zmiany oraz został opracowany aneks do prognozy oddziaływania na środowisko.

Przyjęte przez Radę poprawki dotyczyły:

1. *Wprowadzenia korekty przebiegu drogi zbiorczej o symbolu 1KDZ tak, aby jej przebieg powielał rozwiązanie przyjęte w Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa na odcinku od terenów kolejowych w kierunku południowym, do ul. Mała Góra. Tereny zajęte przez dotychczasowy przebieg 1KDZ otrzymają przeznaczenie zgodne z zapisami w Studium.*
2. *Wprowadzenia w § 7 ust. 13 zapisu o treści: „Istniejące budynki i inne obiekty zlokalizowane w terenie planu na podstawie prawomocnych decyzji administracyjnych, pozostawia się do utrzymania z możliwością ich przebudowy i odbudowy.”*
3. *Wprowadzenia w § 7 ust. 14 zapisu o treści: „Dla obiektów o istniejącej wysokości przekraczającej wartości określone w planie dopuszcza się możliwość przebudowy, rozbudowy z wyłączeniem nadbudowy oraz powyżej maksymalnej wysokości zapisanej w planie miejscowym. Umożliwia się utrzymanie kształtu i kąta nachylenia dachu istniejących budynków w sytuacji ich rozbudowy lub przebudowy.”*
4. *Wyznaczenia na działkach nr: 17/11, 17/17, 17/18 obr. 104 Podgórze oraz na części działki nr 320/2 obr. 106 Podgórze, a znajdujących się w obszarze PU terenach zabudowy przemysłowo-usługowej możliwości realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami. Wprowadzenia nowego § 12, w którym powtórzone zostaną zapisy § 11 oraz zostanie dodana w przeznaczeniu podstawowym możliwość realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami, w tym ich zbieraniem, magazynowaniem, sortowaniem, odzyskiem i przetwarzaniem. Dotychczasowy § 12 otrzyma nowy-kolejny numer. Zmieniona zostanie również numeracja innych paragrafów.*
5. *Uzupełnienia zapisu § 11 o możliwość realizacji obiektów hotelowych poprzez dopisanie w § 11 ust. 1 pkt 3 po słowach – „obektów biurowych i administracji”, słowa: „hoteli”;*
6. *Wprowadzenia możliwości realizacji stacji paliw w terenach zabudowy przemysłowo-usługowej oznaczonych na rysunku planu symbolami 1PU-40PU poprzez korektę zapisów:*
 - *w § 11 ust. 1 pkt 2 tak, by uzyskał brzmienie:*
 - 2) „obiekty obsługi komunikacji w tym stacje paliw.”
 - *w § 6 ust. 3 pkt 2 tak, uzyskuje brzmienie:*
 - 2) „obowiązuje zakaz lokalizacji wolnostojących nośników reklamowych, a powierzchnia reklamowa na budynkach nie może przekraczać 6m², za wyjątkiem terenów zabudowy

przemysłowo-usługowej, w których dopuszcza się realizację przestrzennych elementów informacyjnych związanych z funkcjonowaniem stacji paliw;”

7. Przeniesienia terenu obiektów i urządzeń komunikacji 2KP przeznaczony pod lokalizację pętli tramwajowej na działki Gminy Kraków oraz włącza dotychczasowy obszar objętego tym ustaleniem do terenów zabudowy przemysłowo-usługowej PU.
8. Wprowadzenia korekty przebiegu drogi 6KDD (ul. Bazarowa) w miejscu włączenia do ul. Półłanki w celu dostosowania przebiegu do stanu istniejącego i wydanej decyzji ULICP, ze zmianą przeznaczenia terenu zwalnianego przez drogę.
9. Likwidacji terenu zieleni urządzonej o charakterze izolacyjnym, o symbolu 10ZU oraz fragmentu terenu zieleni towarzyszącej ciekom wodnym o symbolu 13ZW wraz z korektą zasięgu strefy hydrogenicznej i włączenie ich do terenu 19PU.
10. Korekty przebiegu drogi 15 KDL na odcinku wzdłuż terenu 2MU oraz 7MU.
11. Dopuszczenia możliwości realizacji miejsc postojowych w terenie 3ZP poprzez korektę zapisów:
 - w § 13 ust. 2 pkt 1 przez dopisanie słów:
„oraz zespołów parkingowych”
 - w § 7 ust. 2 pkt 5 przez dopisanie słów:
„z wyjątkiem terenu 3ZP, w którym wynosi minimum 60%.”
12. Wyznaczenia terenu obiektów i urządzeń komunikacji 7KP na części terenu 25ZU (pętli tramwajowej) oraz określenie dla terenu 7KP wskaźnika powierzchni zabudowy oraz terenu biologicznie czynnego poprzez korektę zapisów:
 - w § 7 ust. 2 pkt 3 przez dopisanie słów:
„z wyjątkiem terenu 7KP dla którego nie może być mniejszy niż 40%”
 - w § 7 ust. 3 pkt 4 przez dopisanie słów:
„z wyjątkiem terenu 7KP dla którego nie może być większy niż 40%”
13. Usunięcia zapisu w § 18 ust. 3 o treści:
Przebiegi linii rozgraniczających dróg przyjęte w planie określa rysunek planu. Ustala się jako obowiązujące szerokości w liniach rozgraniczających dla poszczególnych klas dróg:
 - 1) dla KDGP - 50m;
 - 2) dla KDZ - 20 m z poszerzeniami w rejonach skrzyżowań z KDL i przekroczenia linii kolejowej, wg rysunku planu;
 - 3) dla KDL - 15 m lub 12m z poszerzeniami w rejonach skrzyżowań z KDGP, KDZ i KDD, wg rysunku planu;
 - 4) dla KDD - 10 m z poszerzeniami w rejonach skrzyżowań z KDL i na łukach, wg rysunku planu;
14. Przesunięcia oznaczeń strefy terenów o szczególnych wartościach przyrodniczych oraz stanowisk roślin chronionych wrysowanych w projekcie planu na podstawie mapy roślinności rzeczywistej, do elementów informacyjnych nie stanowiących ustaleń planu, wykreślenie zapisu w § 5 ust. 17, ust. 18, § 11 ust 4, § 16 ust 4 oraz korekta zapisu w § 7 ust. 2 pkt 3 poprzez wykreślenie słów: „za wyjątkiem terenów objętych strefą terenów o szczególnych wartościach przyrodniczych, w których ustalono iż teren biologicznie czynny nie może być mniejszy niż 50% powierzchni tej działki w części objętej tą strefą”
15. Wyznaczenia terenu zabudowy usługowej U na części terenu 12ZU.
16. Korekty zapisu § 7 ust. 1 pkt 4 lit. c przez dopisanie po słowach: „aby dachy obiektów magazynowych” słów: „oraz obiektów przemysłowych”.
17. Poszerzenia terenów zabudowy mieszkaniowej i usług o symbolu 12MU na obszarze części działki nr 302 obr. 56 Podgórze.
18. Wykreślenia w § 11 ust. 1 pkt 1 słowa: „za wyjątkiem terenu oznaczonego symbolem 19PU gdzie dopuszcza się lokalizację wielko powierzchniowych obiektów handlowych”

19. *W § 7 ust. 1 wykreślenia słowa „oraz zastane sąsiedztwo”.*
20. *Wyznaczenia terenu zabudowy przemysłowo-usługowej z możliwością realizacji obiektów i urządzeń związanych z gospodarowaniem odpadami, w tym ich zbieraniem, magazynowaniem, sortowaniem, odzyskiem i przetwarzaniem dla obszaru objętego ustaleniami ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę nr 1746/09 z dnia 10 sierpnia 2009 r.*

Wprowadzenie poprawek spowodowało konieczność ponowienia procedury w zakresie ponownych uzgodnień i opiniowania skorygowanych dokumentów planistycznych i ponownego wyłożenia projektu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w części objętej poprawkami Rady.

Skorygowane dokumenty zostały przesłane do ponownego opiniowania i uzgodnień. W odpowiedzi otrzymano między innymi pismo:

- Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie znak NZ-PG-420-379/2012/06/1374 z dnia 18.07.2012 r. o uzgodnieniu projektu planu wraz z prognozą bez zastrzeżeń.
- Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (znak OO.410.5.20. 2012.JJ dnia 2 lipca 2012 r., którym wyraził stanowisko, iż do przedłożonego, skorygowanego w związku wprowadzeniem do projektu poprawek Radnych Miasta Krakowa, nie wnosi uwag - gdyż są usankcjonowaniem aktualnego zagospodarowania terenu, które nastąpiło w trakcie opracowania projektu, natomiast sugeruje, iż należy wpisać do ustaleń planu obowiązek uwzględnienia stanowisk roślin chronionych na etapie realizacji zagospodarowania.

Przytoczona w opinii sugestia uzupełnienia zapisu, nie może być przedmiotem ustaleń planu, tym samym nie może zostać dopisana. Regulacje te wynikają z przepisów odrębnych. Zasady techniki prawodawczej (Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów) nie pozwalają na dublowanie w projekcie planu zapisów obowiązujących ustaw i rozporządzeń.

Uzgodniony i zaopiniowany skorygowany o poprawki Rady Miasta Krakowa projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko i jej aneksem został ponownie wyłożony do publicznego wglądu w terminie: od 06.08 do 04.09.2012 r. Wyłożeniu polegała jedynie część planu objęta zmianami. Do wyłożonych materiałów oraz w 14 dni po zakończeniu wyłożenia - do 18.09.2012 r. - wpłynęło 101 uwag.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2849/2012 z dnia 08.10.2012 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 99 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części. W części pozytywne rozpatrzenie uwag nie spowodowało konieczności wznawiania procedury planistycznej, gdyż dotyczyły one skorygowania oczywistych omyłek. Kompletna dokumentacja planistyczna została przedłożona Radzie Miasta do uchwalenia.

III. Informacja o sposobie uwzględnienia zgłoszonych uwag i wniosków

Na podstawie art. 42 pkt 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r., nr 199, poz. 1227 ze zm.) podaje się informacje o udziale społeczeństwa w postępowaniu oraz o tym, w jaki sposób zostały wzięte pod uwagę i w jakim zakresie zostały uwzględnione uwagi i wnioski zgłoszone w związku z udziałem społeczeństwa przy sporządzaniu dokumentu.

W procedurze sporządzania dokumentu została zapewniona możliwość udziału społeczeństwa oraz możliwość wnoszenia uwag i wniosków:

- a) do opracowywanego dokumentu na podstawie przepisów Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- b) do Prognozy oddziaływania na środowisko wraz z Aneksem sporządzonej na podstawie przepisów ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199 poz.1227 ze zm.) oraz na podstawie art. 34 ust. 1 i art. 43 ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity: Dz. U. z 2008 r. Nr 25 poz. 150 ze zm.).

Mając na uwadze sprawność całości procedury, czynności proceduralne dotyczące zapewnienia możliwości udziału społeczeństwa w postępowaniu, wynikające z zapisów ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (art. 54 ust. 3) przeprowadzono łącznie z trybem sporządzania dokumentu w zgodzie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (art. 17 i 18). Możliwość udziału społeczeństwa w postępowaniu w sprawie oddziaływania na środowisko została zapewniona w trakcie wyłożenia kompletu dokumentów do publicznego wglądu.

Ogłoszenia i obwieszczenia Prezydenta Miasta Krakowa w tej sprawie (z dnia 12 listopad 2010 r., 19 sierpień 2011 r., 27 lipca 2012 r.) zostały opublikowane w prasie lokalnej oraz na urzędowych tablicach ogłoszeń, a także na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa.

Dokumenty projektu planu były udostępnione do publicznego wglądu trzykrotnie. Do wyłożonego w terminie od 23.11.2010 r. do 21.12.2010 r. projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz w 14 dni po zakończeniu wyłożenia, to jest do 4 stycznia 2011 r. - wpłynęło 89 uwag do planu. W okresie pierwszego wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu, zostały zgłoszone uwagi do ustaleń projektu planu w trybie art. 17 pkt. 11 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, natomiast nie wpłynęły wnioski lub uwagi w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy oddziaływania na środowisko, jakkolwiek problematyka związana ochroną środowiska stanowiła element uwag złożonych do projektu planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 69/2011 z 24.01.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 18 uwag zostało uwzględnionych w całości, a 49 uwzględniono w części.

Do wyłożonego ponownie projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w terminie: od 30.08 do 28.09.2011 r. oraz w 14 dni po jego zakończeniu to jest do 12.10.2011 r - wpłynęło 19 uwag. W trakcie drugiego wyłożenia części projektu planu do publicznego wglądu, zostały zgłoszone uwagi do ustaleń projektu planu w trybie art. 17 pkt. 11 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym i nie wpłynęły wnioski lub uwagi w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy oddziaływania na środowisko, jakkolwiek problematyka związana ochroną środowiska była poruszana w uwag złożonych do projektu planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2503/2011 z 28.10.2011 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 17 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części.

Po raz trzeci, skorygowany o poprawki Rady Miasta Krakowa, projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko i jej aneksem zostały wyłożone do publicznego

wglądu w terminie: od 06.08 do 04.09.2012 r. Do wyłożonych materiałów oraz w 14 dni po zakończeniu wyłożenia tj do 18.09.2012 r. - wpłynęło 101 uwag. Jedna uwaga w całości została złożona do prognozy oddziaływania na środowisko a w pięciu innych uwagach odniesiono się do aneksu i prognozy oddziaływania na środowisko . Uwagi złożone w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dotyczyły przede wszystkim: trasy nowego przebiegu drogi 1 KDZ, wyznaczenia w projekcie planu terenów lokalizacji istniejących przedsięwzięć związanych z gospodarką odpadami , przeniesienia lokalizacji projektowanej pętli tramwajowej oraz zmianę zapisów o przeniesieniu strefy terenów o szczególnych wartościach przyrodniczych oraz stanowisk roślin chronionych do części informacyjnej projektu planu.

Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem nr 2849/2012 z dnia 08.10.2012 r. rozstrzygnął o sposobie rozpatrzenia złożonych uwag, w tym 99 uwag zostało nieuwzględnionych, a 2 uwzględniono w części.

Zarządzenia Prezydent Miasta Krakowa nr 69/2011 z 24.01.2011 r.; nr 2503/2011 z 28.10.2011 r. oraz nr 2849/2012 z dnia 08.10.2012 r. w sprawie rozpatrzenia złożonych uwag zostały umieszczone na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa, gdzie podano sposób rozstrzygnięcia uwag wraz z syntetycznym uzasadnieniem sposobu rozpatrzenia każdej z uwag.

IV. Ustalenia zawarte w Prognozie oddziaływania na środowisko

W trakcie prowadzenia procedury planistycznej do projektu planu opracowano Prognozę oddziaływania na środowisko stanowiącą element strategicznej oceny oddziaływania dokumentu na środowisko. Prognoza była opracowywana równolegle z projektem planu – wskazania i zalecenia z niej wynikające zostały równolegle (na bieżąco) wprowadzane do projektu dokumentu.

Na podstawie oceny stanu oraz funkcjonowania środowiska, uwarunkowań formalno-prawnych, w Prognozie oddziaływania na środowisko określone zostały potencjalne skutki wynikające z projektowanego zagospodarowania oraz ocena ich wpływu na środowisko przyrodnicze jak i kulturowe. Ocenę zagrożeń przeprowadzono na podstawie identyfikacji istniejących już konfliktów wynikających z dotychczasowego użytkowania terenów w stosunku do projektowanego zagospodarowania. Na kolejnych etapach prowadzenia prac planistycznych, w wyniku wprowadzania zmian do projektu planu po pozytywnym rozpatrzeniu uwag, była korygowana. W podsumowaniu prognozy zawarto zapisy:

Wszystkie zaproponowane w trakcie sporządzania planu zapisy z zakresu ochrony środowiska zostały uwzględnione.

Projekt planu jest zgodny z aktualnymi przepisami prawa dotyczącymi ochrony środowiska oraz zasadniczo zgodny z uwarunkowaniami ekofizjograficznymi.

Przy pełnej realizacji ustaleń planu, która będzie jednocześnie uwzględniać warunki i zasady zagospodarowania terenu nie powinny wystąpić takie zagrożenia środowiska mające swoje źródła w obszarze opracowania, które prowadziłyby do zagrożenia zdrowia i życia ludzi.

Na obszarze opracowania nie występują obszary Natura 2000 lub obszary potencjalne lub proponowane do objęcia ochroną w ramach systemu Natura 2000.

Nie prognozuje się transgranicznego oddziaływania na środowisko.

Po wprowadzeniu do planu poprawek Rady Miasta Krakowa do prognozy dołączono aneks, którego treść podsumowania brzmi:

Po wprowadzeniu do projektu planu zmian wynikających z poprawek Radnych Miasta Krakowa nie powstały nowe konflikty, które mogłyby mieć znaczący negatywny wpływ na środowisko przyrodnicze.

Część zmian, nazwana porządkującymi nie wpływa na ustalenia zawarte w Prognozie oddziaływania na środowisko.

Część zmian należy uznać za mało korzystne dla środowiska, ale konieczność ich wprowadzenia w projekcie została spowodowana usankcjonowaniem aktualnego zagospodarowania terenu, które nastąpiło w trakcie opracowania projektu planu. Do takich zmian należy zaliczyć wydzielenie nowej kategorii przeznaczenia terenu PUo, w tym wyznaczenie terenu oznaczonego na rysunku planu symbolem 3PUo, które zaistniało na podstawie prawomocnych decyzji wraz z decyzją środowiskową oceniającą brak znaczącego oddziaływania planowanej inwestycji na środowisko. Również aktualny sposób użytkowania terenu był powodem likwidacji pasa terenu zieleni urządzonej o charakterze izolacyjnym oraz skorygowanie zasięgu strefy hydrogenicznej w bezpośrednim sąsiedztwie ulicy Półłanki. Mimo wprowadzenia zmian w ustaleniach projektu planu obejmujących przesunięcia lokalizacji projektowanych dróg (KDD i KDZ) i projektowanych urządzeń komunikacji (pętli tramwajowej), poszerzanie terenów zabudowy mieszkaniowej i usługowej, to należy podkreślić iż w ogólnym bilansie terenów nie nastąpiły istotne zmiany w użytkowaniu terenów.

V. Propozycje dotyczące przewidywanych metod analizy skutków realizacji postanowień projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszów-Rybitwy” oraz częstotliwości jej przeprowadzania

Biorąc pod uwagę cel i przedmiot uregulowań planu ustala się, aby monitoringiem zostały objęte dwa podstawowe komponenty środowiska :

- powierzchnia biologicznie czynna,
- klimat akustyczny.

Metodą przyjętą dla monitoringu w zakresie oceny stanu powierzchni biologicznie czynnej w obszarze planu winna być klasyfikacja obiektowa (mapa pokrycia terenu – na podstawie zdjęć lotniczych lub zobrazowań satelitarnych), ewidencja – budynki, krawędzie ulic i placów – MSIP.

Monitoring w tym zakresie winien być przeprowadzany z częstotliwością co 5lat, podobnie jak monitoring klimatu akustycznego opracowywany z wykorzystaniem mapy hałasu akustycznego sporządzanej w cyklu 5-cio letnim.

ZASTĘPCA PREZYDENTA
MIASTA KRAKOWA

Elżbieta Koterba